



**18H00**

**4 RUE BUFFON**

**84 000 AVIGNON**

RELACHE LE LUNDI

**17 FILMS**

PRÉSENTE



**BÉATRICE COSTANTINI FRANÇOIS NAMBOT**

# **ARLETTY**

**un cœur très occupé**

DE **JEAN-LUC VOULFOW**

MISE EN SCÈNE **JEAN-LUC MOREAU**

LUMIÈRES **JACQUES ROUYEYROLLIS**

**RÉSA [WWW.THEATRE3S.COM](http://WWW.THEATRE3S.COM) - 04 90 88 27 33**



## AVANT-PROPOS :

Il est son « Faune » elle est sa « Biche ».

Une passion irrésistible. Une correspondance foisonnante et inédite. Plus de 600 lettres intimes.

Arletty, 43 ans, actrice la plus adulée du cinéma français de l'époque, rencontre, en début d'année 1941, un officier allemand Hans Jürgen Soehring.

Coup de foudre, pendant cette guerre qu'ils semblent vouloir ignorer. Ils ne se quittent plus. Leur échange épistolaire est intense et passionné, s'écrivant parfois jusqu'à deux lettres par jour.

Une passion dévorante, irrésistible, interdite. Leur amour est sans frontière. Une fenêtre pleine d'émotions sur l'horreur de cette période historique.

## SYNOPSIS :

La scène se passe en Juillet 1970. Quand un jeune journaliste (séduisant, trop sûr de lui) force Arletty (furieuse), après avoir forcé (malicieusement) sa porte, à relire son courrier échangé pendant la guerre avec son bel officier Allemand (de 10 ans de moins qu'elle).

L'évolution de leurs rapports durant cette rencontre étonnera le spectateur par tous ses rebondissements, ses révélations et ses nouvelles émotions, mettant à jour ces instants historiques aussi intimes et particuliers que la légende et la presse ont trop souvent fâcheusement falsifiés.

Le scoop final deviendra alors un coup de théâtre surprenant.

## NOTE D'INTENTION DU METTEUR EN SCÈNE :

Depuis des années, je vois la comédienne Béatrice Costantini s'affiner...  
murir...se raffiner...et se densifier...!

Sa rencontre avec Arletty est une histoire d'amour...  
L'histoire de la défense de l'amour.

La pièce de Jean-Luc Voulfow nous emmène dans une confrontation émouvante entre la guerre des hommes et la passion amoureuse d'une femme.

Jean-Luc Moreau

## BEATRICE COSTANTINI : COMÉDIENNE



Enfant déjà, elle rêve d'être une star... aux Etats-Unis ! Son père, Vénitien d'origine, grand séducteur et producteur de cinéma, l'encourage très tôt... à chercher une autre voie !

Elle se précipite donc à New-York, s'inscrit aux cours de Lee Strasberg, le fondateur de l'Actor Studio. Elle fait son premier show musical à Broadway... En France, ses aventures théâtrales l'amènent à rencontrer les frères Louret, Jean Laurent Cochet, Daniel Colas, Andréas Voutsinas, Michel Déon, Francis Joffo, Jean-Luc Moreau. Le cinéma la guette, elle tourne avec Luis Bunuel, Claude Autant-Lara, Claude Sautet, Patrice Leconte, Costa-Gavras, François Truffaut, Fabien Ottoniente, Etienne Chatiliez, Gad Elmaleh, Nicolas Bénéamou...

À la télévision, elle feuilletonne avec les plus grands héros des séries cultes. Un rôle dans une comédie musicale à succès bouleverse son destin... Partie chanter en Asie pour un mois, elle y reste finalement un an.

Poussée par ce succès, elle enchaîne une série de concerts proposant les chansons célèbres de Paris adaptées dans une modernité proche des tubes d'aujourd'hui. Ce spectacle « Made in Paris » sera joué trois mois au Théâtre BO Saint Martin à Paris, puis en tournée nationale.

En 2017 à Avignon elle retrouve le théâtre avec Pierre Santini comme partenaire et complice historique dans une pièce qui dénonce avec humour les nouveaux défauts de la nouvelle société. Puis suivront « Une si jolie Trilogie » de Laurent Baffie, au Splendid d'octobre à décembre 2018, et « Dernier tour de Piste » de Jean Franco avec Jean Marie Bigard et Patrice Laffont en 2019 à l'Alambra à Paris et en tournée nationale.

## JEAN-LUC VOULFOW : AUTEUR



Auteur, scénariste, réalisateur, Jean-Luc Voulfow se sert de toutes ses activités différentes pour concevoir les spectacles qu'on lui confie. Son long-métrage, les 800 pubs qu'il a déjà tournées, lui ont autant appris que sa collaboration en écriture avec Claude Zidi ("La Moutarde me monte au nez", "L'Aile ou la cuisse"), ou que sa coécriture avec Luis Régio pour la fameuse pièce "Viens chez moi, j'habite chez une copine", ainsi que des vingtaines d'autres scénarios de longs-métrages le plus souvent liés à la comédie. Dans la sphère de JUSTE POUR RIRE, il écrit, entraîne et met en scène des jeunes humoristes et des nouveaux imitateurs.

Il écrit également des sketches pour d'autres humoristes dans le cadre de l'émission ON NE DEMANDE QU'À EN RIRE de Laurent RUQUIER.

Il entre dans l'équipe de Marc-Antoine LEBRET pour lui écrire des textes d'humour. Dans le même genre il participe à l'écriture de pastilles pour la série : SCENES DE MENAGE .

En 2017, il met en scène le show musical « Made in Paris », avec Béatrice Costantini, spectacle joué durant 3 mois au Théâtre Bo Saint Martin à Paris, puis en tournée nationale. Il écrit et met en scène sa propre pièce avec le plaisir de diriger Pierre Santini et avec celui de retrouver Béatrice Costantini, spectacle joué au Festival d'Avignon.

## FRANÇOIS NAMBOT : COMÉDIEN



Après des études de cinéma, François a été formé au Conservatoire d'Art Dramatique du XIème arrondissement de Paris, sous la direction de Philippe Perrussel et Alain Hitier.

Il crée sa compagnie, La Boîte aux Lettres, avec le concours de Salomé Villiers et Bertrand Mounier. Sous la direction de ce dernier il jouera Yerma de Federico Garcia Lorca et Courteline dans L'Affaire Courteline. Mélanie Mary le mettra en scène dans Un deux Un deux, une pièce de François Bégaudeau au théâtre de Belleville. Issame Chayle lui confiera le rôle du Comte de Foëhn dans L'aigle à deux têtes de Jean Cocteau. Salomé Villiers le mettra en scène et jouera avec lui dans Le jeu de l'amour et du hasard de Marivaux. Ils se retrouvent en 2019 dans Beaucoup de bruit pour rien de Shakespeare, mis en scène par Salomé Villiers et Pierre Hélie.

François a travaillé également sous la direction de Clément Hervieu-Léger. Le Pays lointain, de Jean-Luc Lagarce, a été créé au TNS de Strasbourg avant de faire une tournée des CDN et Scènes Nationales. Le spectacle a été présenté à l'Odéon-Théâtre de l'Europe.

A l'écran, il est dirigé par Tonie Marshall, Sandrine Kiberlain, Alex Lutz, Rodolphe Tissot ou Laurent Heynemann. En 2015, il fait la rencontre d'Olivier Ducastel et Jacques Martineau qui lui offriront son premier grand rôle au cinéma dans Théo et Hugo dans le même bateau. Pour ce film il recevra le prix Premier Rendez-vous au Festival du Film de Cabourg. La collaboration avec ces deux réalisateurs se poursuit avec le tournage d'un nouveau long métrage, Haut perchés, sorti en 2019.

François a rejoint Béatrice Agenin dans Marie des Poules de Gérard Savoisien mis en scène par Arnaud Denis au Théâtre Montparnasse puis en tournée. Il est à l'affiche de Quai des Orfèvres, de Stanislas Steeman, mis en scène par Raphaëlle Lémann au Théâtre du Petit Montparnasse et actuellement en tournée. par Marie Frémont.

## JEAN-LUC MOREAU : METTEUR EN SCÈNE



Formé au Conservatoire National d'Art Dramatique, Jean-Luc Moreau obtient en 1969 deux premiers prix à l'unanimité (comédie classique et comédie moderne). Il entre ensuite à la Comédie Française, où il restera pensionnaire jusqu'en 1972. Il y interprètera plus de 25 pièces. Il rejoint ensuite Pierre Debauche au Théâtre des Amandiers.

Depuis 1974, il signe plus de 130 mises en scènes avec, entre autres « Petits Crimes Conjugaux » avec Fanny Cottencçon Sam Karmann, « Un drôle de Père » avec Michel Leeb, « Le Diner de Cons » de Francis Veber, « Un couple magique » de Laurent Ruquier avec Stéphane Plaza, « L'illusion Conjugale » avec Isabelle Gélinas, « L'Heureux élu » avec Bruno Solo et Yvan Le Bolloch, « Le bonheur » avec Marie-Anne Chazel et Sam Karmann, ou encore « Une journée ordinaire » avec Alain Delon.

De 1987 à 1997, il a mis en scène les cérémonies des MOLIERES dont il est, avec Georges Cravennes, le créateur.

Toujours au théâtre, mais en tant que comédien, il est nommé en 1993 pour le Molière du meilleur comédien pour "Comment va le monde Môssieu! Il tourne Messieurs!". Il joue et met en scène actuellement « Un Atelier pour Deux ».

# CRITIQUES DE LA PRESSE:

## QUEST FRANCE

Béatrice Costantini incarne avec brio et panache une Arletty flamboyante.

## TATOUVU.COM

Ce « love letters », exercice inédit dans un décor ouaté permet à Béatrice Costantini de faire revivre cette figure majeure du cinéma. Elle la campe avec grande justesse. Ses premiers mots en entrant sur scène donnent le ton : on se regarde, on s'étonne, on s'interroge. On ne rêve pas. Ce n'est ni un hologramme, ni une hallucination. Arletty, c'est elle. Elle est Arletty. Jusqu'au bout des ongles. Elle l'incarne avec la gouaille, le phrasé lent et parfois même monocorde, le geste sec, les coups de menton mais aussi la douceur de celle qui ne renie rien.

Venez découvrir ce joli moment de théâtre et une Béatrice Costantini habitée par le rôle. Bluffant !

## SUD-OUEST

Les deux comédiens étonnent, la pièce alterne entre révélations et rebondissements, l'émotion est palpable au détour de nombreux dialogues.

## LA PROVENCE

La pièce nous fait souvent rire, et nous émeut aussi, surtout dans son épilogue surprenant. La mise en scène de Gilbert Pascal est particulièrement bien réussie, avec cet interview d'un jeune journaliste interprété magnifiquement par Damien Bennetot. On ne parlera (presque...) que d'amour dans cette pièce dans laquelle Béatrice Costantini nous fait revivre Arletty grâce à son immense talent. Passion et romantisme flirtent par bonheur avec humour et intimité grâce au talent de l'auteur Jean-Luc Voulfow, des deux comédiens, ainsi que de son metteur en scène.

Beatrice Costantini incarne à la perfection une Arletty âgée de 72 ans, qui conserve sens de la fantaisie, de l'humour, de la passion, doublé d'une belle profondeur et d'une gravité certaine.

Damien Bennetot est excellent en tant que journaliste qui refuse de révéler toutes ses sources. Il se situe entre jeune loup malicieux et curieux, tout en étant capable d'empathie et d'admiration.

Deux idées se dégagent de cet excellent spectacle. Bravo !

## VAUCLUSE MATIN

Béatrice Costantini et Arletty on la même énergie, le même franc-parler, elles étaient faites pour se rencontrer.

## LES ARTS LIANTS

Coup de cœur absolu pour ce face à face improbable et intense sur la sulfureuse passion amoureuse entre la légendaire actrice et Sohering le commandant Nazi. Dès le début, une densité dramatique très forte est intensifiée par le jeu des acteurs.

Arletty, jouée par Béatrice Costantini, majestueuse, tout de blanc vêtue, à la fois grave et nuancée, le regard fixe, comme figé dans un passé qu'elle n'a pas oublié. Le jeu de Damien Bennetot dans le rôle du journaliste est vif et enjoué, mettant en valeur son charisme et son énergie. Au bout du compte, cette pièce laisse place à une profonde réflexion sur le sens de la condition humaine où le final inattendu viendra conclure cette histoire. Charismatique, séductrice, sensible et fougueuse, Béatrice Costantini signe une interprétation exceptionnelle d'Arletty.

Damien Bennetot incarne quant à lui magistralement un jeune homme bien plus complexe qu'il n'en a l'air. L'écriture ciselée, la mise en scène toute en subtilité et le jeu maîtrisé des comédiens sauront surprendre et séduire le public friand de beaux moments de théâtre !

## LE PETIT BLEU

On découvre Arletty sous un autre angle. Béatrice Costantini et Arletty ont en commun la gouaille, l'énergie et un état d'esprit. À la fin, une surprise du jeune journaliste, joué par Damien Bennetot, provoquera un incroyable coup de théâtre!

## PASSION THÉÂTRE

Dans ce très beau face à face on découvre deux bons acteurs qui nous font ressentir crescendo la force de l'amour de ces deux êtres, et qui parallèlement vont s'approprier pour une belle histoire d'amitié.

Une mise en scène épuré et en noir et blanc met en valeur le charisme d'Arletty. Une pièce brillante, à déguster avec bonheur.

## ULTRA ZONE TV

Ce très beau texte de Jean-Luc Voulfow mis en scène par Gilbert Pascal, évoque la passion torride de l'actrice Arletty pour un bel officier allemand lors de la seconde guerre mondiale.

Béatrice Constantini (Arletty) et Damien Bennetot (le jeune journaliste) sont plus vrais que nature.

## LA REVUE DU SPECTACLE

Arletty est interprétée avec justesse par Béatrice Costantini, dont on connaît la carrière exceptionnelle. Son interprétation est juste et savamment raffinée : des gestes mesurés aux allures de mannequin, un regard perçant qui transmet justement des émotions sincères et surtout une voix à se confondre avec celle de la comédienne, gouailleuse et mythique. Elle n'interprète pas Arletty, elle est Arletty ! Sa silhouette fine et menue rend la grande Arletty plus fragile qu'elle semblait vouloir paraître et l'évolution de son personnage est progressivement sensible, extrêmement juste, notamment dans la scène finale où le spectateur ressent un torrent d'émotions, face à une femme

vacillante semblable à une enfant troublée et émue. Damien Bennetot, le jeune journaliste, occupe la place avec une grande sincérité de jeu.

Le texte de Jean-Luc Voulfow, remarquablement écrit, est porté avec élégance par le duo de comédiens.

## REGARDS

Dès le début, une densité dramatique très forte est intensifiée par le jeu des acteurs. Dans un décor en noir et blanc, de révélations en révélations, cette correspondance amoureuse nous est révélée. Arletty, jouée par Béatrice Costantini, majestueuse, tout de blanc vêtue, à la fois grave et nuancée, le regard fixe, comme figé dans un passé qu'elle n'a pas oublié. Le jeu de Damien Bennetot dans le rôle du journaliste est vif et enjoué, mettant en valeur son charisme et son énergie

Au bout du compte, cette pièce laisse place à une profonde réflexion sur le sens de la condition humaine où le final inattendu viendra conclure cette histoire.

**FESTIVAL D'AVIGNON 2024**

**BÉATRICE COSTANTINI FRANÇOIS NAMBOT**

**ARLETTY**  
un cœur très occupé

DE **JEAN-LUC VOULFOW**

MISE EN SCÈNE **JEAN-LUC MOREAU**

LUMIÈRES **JACQUES ROUVEYROLLIS**

**Tous les jours à 18h**

(relâches les lundis)

**Théâtre 3S**  
**4, rue Buffon**  
**84000 AVIGNON**

**Durée du spectacle : 1h10**

**Ouvert aux professionnels :**

Le dimanche 16 Juin à 17h

(Cocktail à la fin de la représentation)

**CONTACT PRESSE :**

Dominique Lhotte  
06 60 96 84 82  
bardelangle@yahoo.fr

**CONTACT PRODUCTION :**

Nicolas Holl  
17 FILMS  
06 20 09 13 11  
production17films@hotmail.com